

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box
Rote Reihe - Serie

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006



Aktenzeichen: 292300-1410-0040 / 267462

File ref.:

Ausweis-Nr. 40049695

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2019-02-27

(letzte Änderung / updated 2020-04-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0040 / 267462 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-04-16

Datum / *Date*

2019-02-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049695.

Verbindungsdose *Connecting box* Rote Reihe - Serie

Typ(en) / *Type(s)*

Mini 25

i12

i16

Sd7

Q12

Q-Mini

2K-12

2K-16

2K-Mini

Weitere Angaben siehe Anlage

100 und 200 vom 2020-04-16

Further information see appendix

100 and 200 dated 2020-04-16

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40049695

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0040 / 267462 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-04-16

Datum / *Date*

2019-02-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.
This supplement is part of the Certificate No. 40049695.

Verbindungsdose *Connecting box* Rote Reihe - Serie

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30006096 Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle

Referenz/*Reference*
30008954 Günther Spelsberg GmbH + Co. KG
Vor dem Lohe 3
99628 Buttstädt

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*

292300-1410-0040 / 267462 / TL6 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2020-04-16

Datum / *Date*

2019-02-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049695.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049695.

Rubrik / Rubric

341

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40049695

Anlage /
Appendix
100

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-
0040/267462/TL3/RHZ

letzte Änderung / updated

2020-04-16

Datum / Date

2019-02-27

Verbindungsdose Connecting box

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: 2K-12 AB 2,5² /sw

	I	II	III	IV	V	VI
	Typ	Größe	Befestigung	Ausführung	Klemme	Farbe
	2K-	12	AB		2,5 ²	/sw

		Bezeichnung	Bedeutung
Typ	I	i	Installationsdose
		2K-	Installationsdose als 2K Variante
		Q	Installationsdose mit Schnellmontage
		Mini	Installationsdose in halber Größe
		Sd	Installationsdose in reduzierter Baugröße
		2K-Mini	Installationsdose als 2K Variante 89x43 mm mit 10 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
		Q-Mini	Installationsdose mit Schnellmontage, 89x43 mm mit 8 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
Größe	II	leer	
		7	75x75 mm mit 7 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
		12	85x85 mm mit 12 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
		16	130x85 mm mit 16 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
		25	89x43 mm mit 10 Leitungseinführungen und 2,5 mm ²
Befestigung	III	(leer)	Außenbefestigung (i, Q, Mini, Sd) oder Innenbefestigung (2K)
		AB	zusätzlich mit Außenbefestigungsglaschen nur für Typ 2K
Ausführung	IV	(leer)	
		SB	Ausführung Sicherheitsbeleuchtung in rot
Klemmen	V	-L	ohne Klemmen
		-2,5 ²	mit Klemmen 5-polig 2,5mm ²
Farbe (Beispiele)	VI	(leer)	grau (Standard)
		/w	weiß
		/sw	schwarz
		/br	braun
		/gn	grün
			rot (siehe IV SB)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049695..

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0040/267462/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40049695

letzte Änderung / updated

2020-04-16

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2019-02-27

Verbindungsdose Connecting box

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Elektroinstallationsrohr Conduits					
Mini 25	400	2,5	55	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	-	686*	PE; all colors	PP; all colors	-
i12	400	2,5	55	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	-	686*	PE; all colors	PP; all colors	-
i16	400	2,5	55	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	X	604*	PE; all colors	PP; all colors	-
Sd7	400	2,5	55	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	-	686*	PE; all colors	PP; all colors	-
Q12	400	2,5	20	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	-	686*	PP; all colors	PP; all colors	-
Q-Mini	400	2,5	20	X	-	-	-	8,2...12,5	-	-	X	-	PP; all colors	PP; all colors	-
2K-12	400	2,5	55	X	-	-	-	2...14	-	-	-	686*	PP; all colors	PP; all colors	-

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, Germany

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049695.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049695.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0040/267462/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40049695

letzte Änderung / updated

2020-04-16

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2019-02-27

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	Verschraubungen Cable glands	Elektroinstallationsrohr Conduits					
2K-16	400	2,5	55	X	-	-	--	2...14	--	--	X	604*	PP; all colors	PP; all colors	--
2K-Mini	400	2,5	55	X	--	--	--	2...14	--	--	X	--	PP; all colors	PP; all colors	--

*Variante mit Klemme gemäß Bemessungsquerschnitt: Schraubklemme Typ 686 zertifiziert mit Ausweis 40019347 und Typ 604 zertifiziert mit Ausweis 40019426/ Version with terminal according to rated cross section: screw-type terminals type 686 certified with Marks Approval No. 40019347 and screw-type terminals type 686 certified with Marks Approval No. 40019426 and.